



TG/245/1 Rev. 2

ORIGINAL: Englisch

DATUM: 2008-04-09 + 2021-10-26  
+ 2022-10-25

**INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN**  
GENF

<p><b>ÖLRAUKE, RAUKE, RUKE, RUKOLA, SENFRAUKE</b></p> <p>UPOV-Code: ERUCA_SAT</p> <p><i>Eruca sativa</i> Mill.</p>	*
--	---

**RICHTLINIEN**

**FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG**

**AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT**

Alternative Namen:\*

<i>Botanischer Name</i>	<i>Englisch</i>	<i>Französisch</i>	<i>Deutsch</i>	<i>Spanisch</i>
<i>Eruca sativa</i> Mill.	Arugula, Cultivated Rocket, Garden Rocket, Rocket-salad, Rugula, Salad Rocket	Roquette cultivée	Ölrauke, Rauke, Ruke, Rukola, Senfrauken	Oruga común, Roqueta

Zweck dieser Richtlinien („Prüfungsrichtlinien“) ist es, die in der Allgemeinen Einführung (Dokument TG/1/3) und deren verbundenen TGP-Dokumenten enthaltenen Grundsätze in detaillierte praktische Anleitung für die harmonisierte Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS) umzusetzen und insbesondere geeignete Merkmale für die DUS-Prüfung und die Erstellung harmonisierter Sortenbeschreibungen auszuweisen.

**VERBUNDENE DOKUMENTE**

Diese Prüfungsrichtlinien sind in Verbindung mit der Allgemeinen Einführung und den damit in Verbindung stehenden TGP-Dokumenten zu sehen.

Sonstige verbundene UPOV-Dokumente: TG/244/1 Rev. 2: Prüfungsrichtlinien für Wilde Rauke

\* Diese Namen waren zum Zeitpunkt der Einführung dieser Prüfungsrichtlinien richtig, können jedoch revidiert oder aktualisiert werden. [Den Lesern wird empfohlen, für neueste Auskünfte den UPOV-Code zu konsultieren, der auf der UPOV-Website zu finden ist ([www.upov.int](http://www.upov.int)).]

INHALT

SEITE

1.	ANWENDUNG DIESER PRÜFUNGSRICHTLINIEN .....	3
2.	ANFORDERUNGEN AN DAS VERMEHRUNGSMATERIAL .....	3
3.	DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG .....	3
3.1	Anzahl von Wachstumsperioden.....	3
3.2	Prüfungsort.....	3
3.3	Bedingungen für die Durchführung der Prüfung.....	3
3.4	Gestaltung der Prüfung .....	4
3.5	Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile .....	4
3.6	Zusätzliche Prüfungen.....	4
4.	PRÜFUNG DER UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT .....	4
4.1	Unterscheidbarkeit .....	4
4.2	Homogenität.....	5
4.3	Beständigkeit.....	5
5.	GRUPPIERUNG DER SORTEN UND ORGANISATION DER ANBAUPRÜFUNG.....	5
6.	EINFÜHRUNG IN DIE MERKMALSTABELLE .....	6
6.1	Merkmalskategorien.....	6
6.2	Ausprägungsstufen und entsprechende Noten.....	6
6.3	Ausprägungstypen.....	6
6.4	Beispielssorten .....	6
6.5	Legende .....	7
7.	TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES.....	8
8.	ERLÄUTERUNGEN ZU DER MERKMALSTABELLE .....	11
8.1	Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen.....	11
8.2	Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen.....	11
9.	LITERATUR.....	13
10.	TECHNISCHER FRAGEBOGEN.....	14

## 1. Anwendung dieser Prüfungsrichtlinien

Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von *Eruca sativa* Mill.

## 2. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

2.1 Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsgut zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, daß alle Zollvorschriften und phytosanitären Anforderungen erfüllt sind.

2.2 Das Vermehrungsmaterial ist in Form von Samen einzureichen.

2.3 Die vom Anmelder einzusendende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial sollte betragen:

25 g oder 15 000 Samen.

Das Saatgut sollte die von der zuständigen Behörde angegebenen Mindestanforderungen an die Keimfähigkeit, die Sortenechtheit und analytische Reinheit, die Gesundheit und den Feuchtigkeitsgehalt erfüllen. Wenn das Saatgut gelagert werden muß, sollte die Keimfähigkeit so hoch wie möglich sein und vom Anmelder angegeben werden.

2.4 Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von wichtigen Krankheiten oder Schädlingen befallen sein.

2.5 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

## 3. Durchführung der Prüfung

### 3.1 *Anzahl von Wachstumsperioden*

Die Mindestprüfungsdauer sollte in der Regel zwei unabhängige Wachstumsperioden betragen.

### 3.2 *Prüfungsort*

Die Prüfungen werden in der Regel an einem Ort durchgeführt. Für den Fall, daß die Prüfungen an mehr als einem Ort durchgeführt werden, wird in Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, Anleitung gegeben.

### 3.3 *Bedingungen für die Durchführung der Prüfung*

3.3.1 Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale der Sorte und für die Durchführung der Prüfung zufriedenstellende Pflanzenentwicklung sicherstellen.

3.3.2 Die für die Erfassung des Merkmals empfohlene Methode ist durch folgende Kennzeichnung in der zweiten Spalte der Merkmalstabelle angegeben:

- MG: einmalige Messung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen
- MS: Messung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen
- VG: visuelle Erfassung durch einmalige Beobachtung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen
- VS: visuelle Erfassung durch Beobachtung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen

### 3.4 *Gestaltung der Prüfung*

3.4.1 Jede Prüfung sollte so gestaltet werden, daß sie insgesamt mindestens 60 Pflanzen umfaßt, die auf zwei oder mehrere Wiederholungen aufgeteilt werden sollten.

3.4.2 Die Prüfung sollte so gestaltet werden, daß den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne daß dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluß der Vegetationsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden.

### 3.5 *Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile*

Sofern nicht anders angegeben, sollten alle Erfassungen an Einzelpflanzen an 20 Pflanzen oder Teilen von 20 Pflanzen und alle übrigen Erfassungen an allen Pflanzen in der Prüfung erfolgen.

### 3.6 *Zusätzliche Prüfungen*

Zusätzliche Prüfungen für die Prüfung maßgebender Merkmale können durchgeführt werden.

## 4. Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit

### 4.1 *Unterscheidbarkeit*

#### 4.1.1 *Allgemeine Empfehlungen*

Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt:

#### 4.1.2 Stabile Unterschiede

Die zwischen Sorten erfaßten Unterschiede können so deutlich sein, daß nicht mehr als eine Wachstumsperiode notwendig ist. Außerdem ist der Umwelteinfluß unter bestimmten Umständen nicht so stark, daß mehr als eine Wachstumsperiode erforderlich ist, um Gewißheit zu erlangen, daß die zwischen Sorten beobachteten Unterschiede hinreichend stabil sind. Ein Mittel zur Sicherstellung dessen, daß ein Unterschied bei einem Merkmal, das in einem Anbauversuch erfaßt wird, hinreichend stabil ist, ist die Prüfung des Merkmals in mindestens zwei unabhängigen Wachstumsperioden.

#### 4.1.3 Deutliche Unterschiede

Die Bestimmung dessen, ob ein Unterschied zwischen zwei Sorten deutlich ist, hängt von vielen Faktoren ab und sollte insbesondere den Ausprägungstyp des geprüften Merkmals berücksichtigen, d. h., ob es qualitativ, quantitativ oder pseudoqualitativ ausgeprägt ist. Daher ist es wichtig, daß die Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien mit den Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung vertraut sind, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen.

### 4.2 *Homogenität*

4.2.1 Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Homogenität treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt.

4.2.2 Die Bestimmung der Homogenität sollte entsprechend den Empfehlungen der Allgemeinen Einführung für fremdbefruchtende Sorten erfolgen.

### 4.3 *Beständigkeit*

4.3.1 In der Praxis ist es nicht üblich, Prüfungen auf Beständigkeit durchzuführen, deren Ergebnisse ebenso sicher sind wie die der Unterscheidbarkeits- und der Homogenitätsprüfung. Die Erfahrung hat jedoch gezeigt, daß eine Sorte im Falle zahlreicher Sortentypen auch als beständig angesehen werden kann, wenn nachgewiesen wurde, daß sie homogen ist.

4.3.2 Nach Bedarf oder im Zweifelsfall kann die Beständigkeit geprüft werden, indem entweder eine weitere Generation angebaut oder ein neues Saatgutmuster geprüft wird, um sicherzustellen, daß es dieselben Merkmalsausprägungen wie früher eingesandtes Material aufweist.

## 5. Gruppierung der Sorten und Organisation der Anbauprüfung

5.1 Die Auswahl allgemein bekannter Sorten, die im Anbauversuch mit der Kandidatensorte angebaut werden sollen, und die Art und Weise der Aufteilung dieser Sorten in Gruppen zur Erleichterung der Unterscheidbarkeitsprüfung werden durch die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen unterstützt.

5.2 Gruppierungsmerkmale sind Merkmale, deren dokumentierte Ausprägungsstufen, selbst wenn sie an verschiedenen Orten erfaßt wurden, einzeln oder in Kombination mit anderen derartigen Merkmalen verwendet werden können: a) für die Selektion allgemein bekannter

Sorten, die von der Anbauprüfung zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, ausgeschlossen werden können, und b) um die Anbauprüfung so zu organisieren, daß ähnliche Sorten gruppiert werden.

5.3 Folgende Merkmale wurden als nützliche Gruppierungsmerkmale vereinbart:

- a) Blatt: Anthocyanfärbung der Adern (Merkmal 4)
- b) Blatt: Länge (Merkmal 5)
- c) Blatt: Breite (Merkmal 6)
- d) Blatt: Fiederung (Merkmal 7)
- e) Blatt: Lappung zweiter Ordnung (Merkmal 9)
- f) Blüte: Farbe der Blütenblätter (Merkmal 14)

5.4 Anleitung für die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen im Prozeß der Unterscheidbarkeitsprüfung wird in der Allgemeinen Einführung gegeben.

## 6. Einführung in die Merkmalstabelle

### 6.1 *Merkmalskategorien*

#### 6.1.1 Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien

Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien sind Merkmale, die von der UPOV für die DUS-Prüfung akzeptiert wurden und aus denen die Verbandsmitglieder jene auswählen können, die für ihre besonderen Verhältnisse geeignet sind.

#### 6.1.2 Merkmale mit Sternchen

Merkmale mit Sternchen (mit \* gekennzeichnet) sind jene in den Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale, die für die internationale Harmonisierung der Sortenbeschreibung von Bedeutung sind. Sie sollten stets von allen Verbandsmitgliedern auf DUS geprüft und in die Sortenbeschreibung aufgenommen werden, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen.

### 6.2 *Ausprägungsstufen und entsprechende Noten*

Für jedes Merkmal werden Ausprägungsstufen angegeben, um das Merkmal zu definieren und die Beschreibungen zu harmonisieren. Um die Erarbeitung der Beschreibung zu erleichtern und die Beschreibung zu erstellen und auszutauschen, wird jeder Ausprägungsstufe eine entsprechende Zahlennote zugewiesen.

### 6.3 *Ausprägungstypen*

Eine Erläuterung der Ausprägungstypen der Merkmale (qualitativ, quantitativ und pseudoqualitativ) ist in der Allgemeinen Einführung enthalten.

### 6.4 *Beispielssorten*

Gegebenenfalls werden in den Prüfungsrichtlinien Beispielssorten angegeben, um die Ausprägungsstufen eines Merkmals zu verdeutlichen.

## 6.5 *Legende*

(\*) Merkmal mit Sternchen – vgl. Kapitel 6.1.2

QL: Qualitatives Merkmal – vgl. Kapitel 6.3

QN: Quantitatives Merkmal – vgl. Kapitel 6.3

PQ: Pseudoqualitatives Merkmal – vgl. Kapitel 6.3

MG, MS, VG, VS: vgl. Kapitel 3.3.2

(a) Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.1

(+) Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.2

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1. VG</b>	<b>Leaf: attitude</b>	<b>Feuille : port</b>	<b>Blatt: Haltung</b>	<b>Hoja: porte</b>		
<b>QN</b>	(a) erect	dressé	aufrecht	erecto	Runway	1
	semi erect	demi dressé	halbaufrecht	semi erecto	Apollo, Astro	3
	horizontal	horizontal	waagrecht	horizontal	Fireworks	5
<b>2. VG (*)</b>	<b>Leaf: color of blade</b>	<b>Feuille : couleur du limbe</b>	<b>Blatt: Farbe der Spreite</b>	<b>Hoja: color del limbo</b>		
<b>QL</b>	(a) yellow green	vert jaune	gelbgrün	verde amarillento	Apollo, Rococo, Runway	1
	green	vert	grün	verde	Astro	2
<b>3. VG</b>	<b>Leaf: intensity of color</b>	<b>Feuille: intensité de la couleur</b>	<b>Blatt: Intensität der Farbe</b>	<b>Hoja: intensidad del color</b>		
<b>QN</b>	(a) light	claire	hell	claro		3
	medium	moyenne	mittel	medio	Astro, Flash, Rococo	5
	dark	foncée	dunkel	oscuro	Esmee	7
<b>4. VG (*)</b>	<b>Leaf: anthocyanin coloration of veins</b>	<b>Feuille: pigmentation anthocyanique des nervures</b>	<b>Blatt: Anthocyanfärbung der Adern</b>	<b>Hoja: pigmentación antocianica de los nervios</b>		
<b>QL</b>	(a) absent	absente	fehlend	ausente	Astro, Flash, Rococo	1
	present	présente	vorhanden	presente	Fireworks, Sweet Intensity,	9
<b>5. VG/MS (*) (+)</b>	<b>Leaf: length</b>	<b>Feuille: longueur</b>	<b>Blatt: Länge</b>	<b>Hoja: longitud</b>		
<b>QN</b>	(a) short	courte	kurz	corta	Sparkle	3
	medium	moyenne	mittel	media	Rococo	5
	long	longue	lang	larga	Runway	7
<b>6. VG/MS (*)</b>	<b>Leaf: width</b>	<b>Feuille: largeur</b>	<b>Blatt: Breite</b>	<b>Hoja: anchura</b>		
<b>QN</b>	(a) narrow	étroit	schmal	estrecha		3
	medium	moyenne	mittel	media	Runway	5
	broad	large	breit	ancha	Apollo, Rococo	7

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>7.</b> (*) (+)	<b>VG Leaf: division</b>	<b>Feuille: découpure</b>	<b>Blatt: Fiederung</b>	<b>Hoja: división</b>		
<b>QN</b>	<b>(a)</b> absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Apollo	1
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	mediana	Rococo	5
	strong	forte	stark	fuerte	Flash	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Runway	9
<b>8.</b> (+)	<b>VG Leaf: width of primary lobes</b>	<b>Feuille: largeur des lobes primaires</b>	<b>Blatt: Breite der Lappen erster Ordnung</b>	<b>Hoja: anchura de los lóbulos principales</b>		
<b>QN</b>	<b>(a)</b> narrow	étroits	schmal	estrecha	Runway	3
	medium	moyens	mittel	media	Astro, Flash	5
	broad	larges	breit	ancha	Rococo	7
<b>9.</b> (*) (+)	<b>VG Leaf: secondary lobing</b>	<b>Feuille: découpure secondaire</b>	<b>Blatt: Lappung zweiter Ordnung</b>	<b>Hoja: lobulado secundario</b>		
<b>QN</b>	<b>(a)</b> absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Apollo	1
	weak	faible	gering	débil	Tosca	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Rococo	5
	strong	forte	stark	fuerte	Esmee	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Runway	9
<b>10.</b>	<b>VG Leaf: undulation of margin</b>	<b>Feuille: ondulation du bord</b>	<b>Blatt: Randwellung</b>	<b>Hoja: ondulación del borde</b>		
<b>QN</b>	<b>(a)</b> weak	faible	gering	débil	Flash	3
	medium	moyenne	mittel	media	Rococo	5
	strong	forte	stark	fuerte		7

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>11. VG</b>	<b>Leaf: hairiness</b>	<b>Feuille: pilosité</b>	<b>Blatt: Behaarung</b>	<b>Hoja: vellosoidad</b>		
<b>QN (a)</b>	weak	faible	gering	débil	Flash	3
	medium	moyenne	mittel	media	Apollo	5
	strong	forte	stark	fuerte	Sweet Intensity	7
<b>12. MG</b> (*) (+)	<b>Time of flowering</b>	<b>Epoque de floraison</b>	<b>Zeitpunkt der Blüte</b>	<b>Época de floración</b>		
<b>QN</b>	early	précoce	früh	temprana	Astro	3
	medium	moyenne	mittel	media	Flash	5
	late	tardive	spät	tardía	Runway	7
	very late	très tardive	sehr spät	muy tardía		9
<b>13. VG</b>	<b>Plant: height at flowering stage</b>	<b>Plante: hauteur au stade floraison</b>	<b>Pflanze: Höhe im Blühstadium</b>	<b>Planta: altura en floración</b>		
<b>QN</b>	short	courte	niedrig	baja		3
	medium	moyenne	mittel	media	Rococo	5
	long	longue	hoch	alta	Flash	7
<b>14. VG</b> (*) (+)	<b>Flower: color of petals</b>	<b>Fleur: couleur des pétales</b>	<b>Blüte: Farbe der Blütenblätter</b>	<b>Flor: color de los pétalos</b>		
<b>PQ</b>	whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecino	Rococo, Tosca	1
	cream	crème	cremefarben	crema	Astro, Fireworks	2
	light yellow	jaune pâle	hellgelb	amarillo claro	Flash, Runway	3
<b>15. VG</b>	<b>Flower: anthocyanin coloration of veins</b>	<b>Fleur: coloration anthocyanique des nervures</b>	<b>Blüte: Anthocyanfärbung der Adern</b>	<b>Flor: coloración antocianica de los nervios</b>		
<b>QN</b>	absent or weak	absente à faible	fehlend oder gering	ausente o débil	Flash	1
	medium	moyenne	mittel	media	Astro	2
	strong	forte	stark	fuerte	Rococo	3

## 8. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle

### 8.1 *Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen*

Merkmale, die folgende Kennzeichnung in der zweiten Spalte der Merkmalstabelle haben, sollten wie nachstehend angegeben geprüft werden:

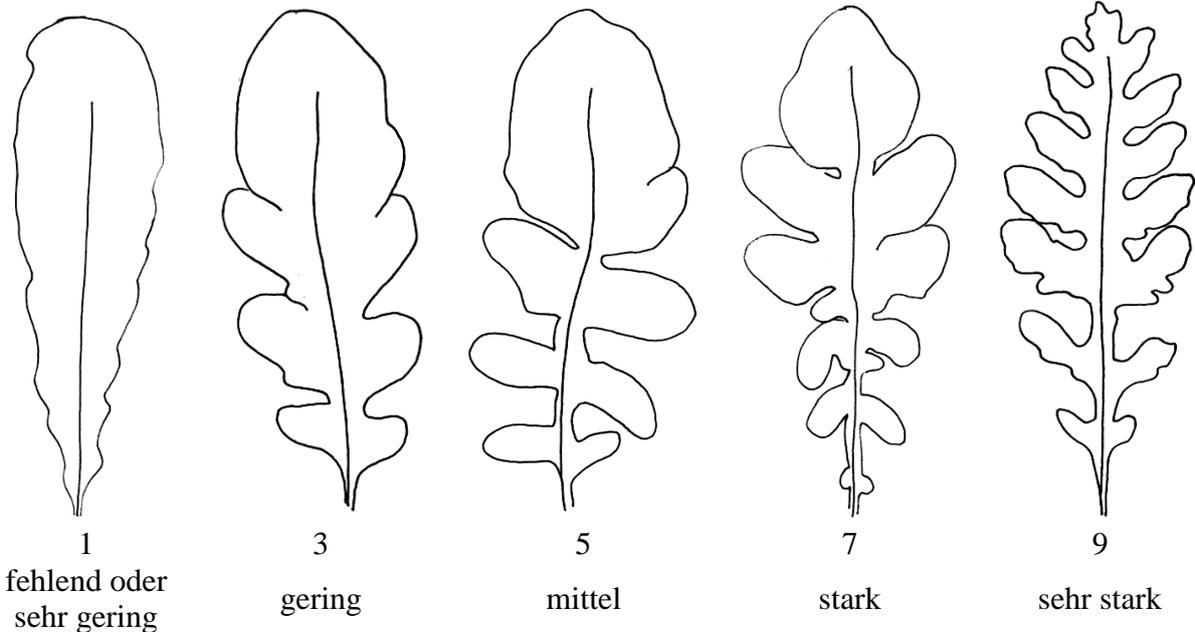
- (a) Alle Erfassungen am Blatt sollten an der Rosette vor dem Erscheinen des Blütenstandes erfolgen.

### 8.2 *Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen*

#### Zu 5: Blatt: Länge

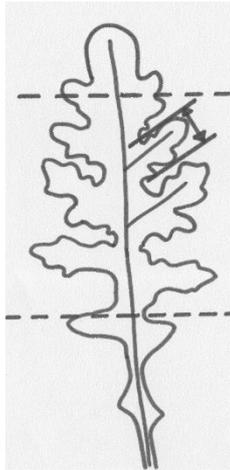
Die Blattlänge umfaßt die Blattspreite und den Blattstiel.

#### Zu 7: Blatt: Fiederung



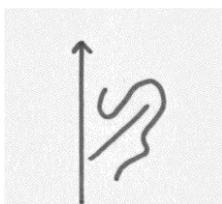
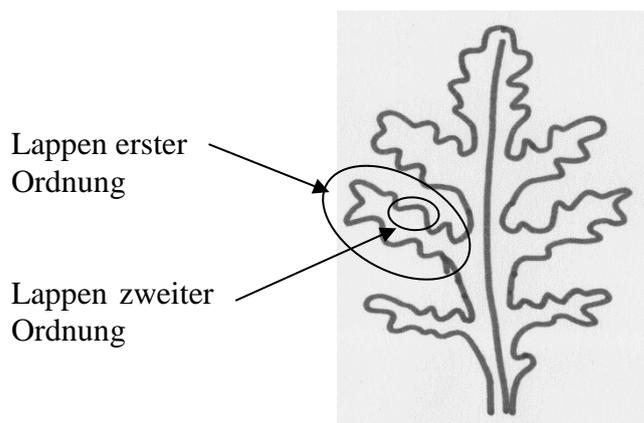
Die Fiederung des Blattes sollte im mittleren Drittel des Blattes erfaßt werden.

Zu 8: Blatt: Breite der Lappen erster Ordnung

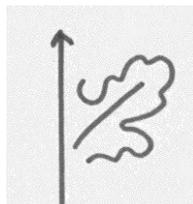


Die Breite der Lappen erster Ordnung sollte im mittleren Teil des Blattes erfasst werden.

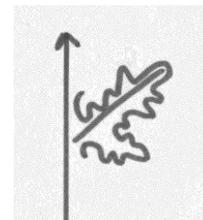
Zu 9: Blatt: Lappung zweiter Ordnung



3  
gering



5  
mittel



7  
stark

Zu 12: Zeitpunkt der Blüte

Der Zeitpunkt der Blüte ist der Zeitpunkt, wenn 50 % der Pflanzen mindestens eine geöffnete Blüte haben.

Zu 14: Blüte: Farbe der Blütenblätter

Die Farbe der Blütenblätter sollte zum Zeitpunkt der Öffnung der Blüten erfolgen.

9. Literatur

IPGRI, 1999: Descriptors for Rocket (*Eruca* spp.). International Plant Genetic Resources Institute, Rome, IT, 56 pp.

Padulosi, S., Pignone, D., editors, 1997: Rocket: a Mediterranean crop for the world. Report of a workshop, 13-14 December 1996, Legnaro, IT. International Plant Genetic Resources

10. Technischer Fragebogen

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
		Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen)
TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen		
1. Gegenstand des Technischen Fragebogens		
1.1. Botanischer Name	<input type="text" value="Eruca sativa Mill."/>	
1.2 Landesüblicher Name	<input type="text" value="Ölrauke, Rauke, Ruke, Rukola, Senftrauke"/>	
2. Anmelder		
Name	<input type="text"/>	
Anschrift	<input type="text"/>	
Telefonnummer	<input type="text"/>	
Faxnummer	<input type="text"/>	
E-Mail-Adresse	<input type="text"/>	
Züchter (wenn vom Anmelder verschieden)	<input type="text"/>	
3. Vorgeschlagene Sortenbezeichnung und Anmeldebezeichnung		
Vorgeschlagene Sortenbezeichnung (falls vorhanden)	<input type="text"/>	
Anmeldebezeichnung	<input type="text"/>	

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
<p>#4. Informationen über Züchtungsschema und Vermehrung der Sorte</p> <p>4.1 Züchtungsschema</p> <p>Sorte aus:</p> <p>4.1.1 Kreuzung:</p> <p>a) kontrollierte Kreuzung [ ] (Elternsorten angeben)</p> <p>b) teilweise bekannte Kreuzung [ ] (die bekannte(n) Elternsorte(n) angeben)</p> <p>c) unbekannte Kreuzung [ ]</p> <p>4.1.2 Mutation [ ] (Ausgangssorte angeben)</p> <p>4.1.3 Entdeckung und Entwicklung [ ] (angeben, wo und wann sie entdeckt und wie sie entwickelt wurde)</p> <p>4.1.4 Sonstige [ ] (Einzelheiten angeben)</p> <p>4.2 Methode zur Vermehrung der Sorte:</p> <p>a) Fremdbefruchtung</p> <p>i) Population [ ]</p> <p>ii) synthetische Sorte [ ]</p> <p>b) Sonstige [ ] (Einzelheiten angeben)</p>		

---

# Die Behörden könnten es zulassen, daß bestimmte dieser Auskünfte in einem vertraulichen Abschnitt des Technischen Fragebogens erteilt werden.

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

5. Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; bitte die Note ankreuzen, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt).

	Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.1</b> <b>(4)</b>	<b>Blatt: Anthocyanfärbung der Adern</b>		
	fehlend	Astro, Flash, Rococo	1 [ ]
	vorhanden	Fireworks, Sweet Intensity,	9 [ ]
<b>5.2</b> <b>(5)</b>	<b>Blatt: Länge</b>		
	kurz	Sparkle	3 [ ]
	mittel	Rococo	5 [ ]
	lang	Runway	7 [ ]
<b>5.3</b> <b>(6)</b>	<b>Blatt: Breite</b>		
	schmal		3 [ ]
	mittel	Runway	5 [ ]
	breit	Apollo, Rococo	7 [ ]
<b>5.4</b> <b>(7)</b>	<b>Blatt: Fiederung</b>		
	fehlend oder sehr gering	Apollo	1 [ ]
	gering		3 [ ]
	mittel	Rococo	5 [ ]
	stark	Flash	7 [ ]
	sehr stark	Runway	9 [ ]
<b>5.5</b> <b>(9)</b>	<b>Blatt: Lappung zweiter Ordnung</b>		
	fehlend oder sehr gering	Apollo	1 [ ]
	gering	Tosca	3 [ ]
	mittel	Rococo	5 [ ]
	stark	Esmee	7 [ ]
	sehr stark	Runway	9 [ ]

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

	Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.6</b>	<b>Zeitpunkt der Blüte</b>		
<b>(12)</b>			
	früh	Astro	3 [ ]
	mittel	Flash	5 [ ]
	spät	Runway	7 [ ]
	sehr spät		9 [ ]
<b>5.7</b>	<b>Blüte: Farbe der Blütenblätter</b>		
<b>(14)</b>			
	weißlich	Rococo, Tosca	1 [ ]
	cremefarben	Astro, Fireworks	2 [ ]
	hellgelb	Flash, Runway	3 [ ]

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

6. Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

*Bitte nachstehende Tabelle und den Kasten für die Erteilung von Auskünften darüber benutzen, wie sich Ihre Kandidatensorte von der Sorte (oder den Sorten) unterscheidet, die nach Ihrem besten Wissen am ähnlichsten ist (sind). Diese Auskünfte können der Prüfungsbehörde behilflich sein, die Unterscheidbarkeitsprüfung effizienter durchzuführen.*

Bezeichnung(en) der Ihrer Kandidatensorte ähnlichen Sorte(n)	Merkmal(e), in dem (denen) Ihre Kandidatensorte von der (den) ähnlichen Sorte(n) verschieden ist	Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) der <b>ähnlichen</b> Sorte(n)	Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) <b>Ihrer</b> Kandidatensorte
--	--	--	---

<i>Beispiel</i>	<i>Blüte: Farbe der Blütenblätter</i>	<i>weißlich</i>	<i>hellgelb</i>
-----------------	---------------------------------------	-----------------	-----------------

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

Bemerkungen:



TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

9. Informationen über das zu prüfende oder für die Prüfung einzureichende Vermehrungsmaterial

9.1 Die Ausprägung eines Merkmals oder mehrerer Merkmale einer Sorte kann durch Faktoren wie Schadorganismen, chemische Behandlung (z. B. Wachstumshemmer oder Pestizide), Wirkungen einer Gewebekultur, verschiedene Unterlagen, Edelreiser, die verschiedenen Wachstumsstadien eines Baumes entnommen wurden, usw., beeinflußt werden.

9.2 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn das Vermehrungsmaterial behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. Zu diesem Zweck geben Sie bitte nach bestem Wissen an, ob das zu prüfende Vermehrungsmaterial folgendem ausgesetzt war:

- |   |        |          |
|---|--------|----------|
| a) Mikroorganismen (z. B. Viren, Bakterien, Phytoplasma)    | Ja [ ] | Nein [ ] |
| b) Chemischer Behandlung (z. B. Wachstumshemmer, Pestizide) | Ja [ ] | Nein [ ] |
| c) Gewebekultur   | Ja [ ] | Nein [ ] |
| d) Sonstigen Faktoren                                       | Ja [ ] | Nein [ ] |

Wenn „Ja“, bitte Einzelheiten angeben.

.....

10. Ich erkläre hiermit, daß die Auskünfte in diesem Formblatt nach meinem besten Wissen korrekt sind:

Anmeldername	<input type="text"/>		
Unterschrift	<input type="text"/>	Datum	<input type="text"/>

[Ende des Dokuments]